



Tom menhdu

Tuöm ë ke puolic, pial ku aye dhöl pieth wën menhdu tiet guöp wei kuar tuenytueny rac apai lëu bi kërac looi në guöpic. Tuöm ye menhdu këny bë rëër ka puol ku tit koc guöp wei ë dhuk tuany piny bi ci la weer jään yic.

Tuöm wën looi abec thïn Australia

Ade National Immunisation Program (NIP) Schedule ë kuar ë tuöm wën gam ye kaam tönj wënë ci guir pïrdu yic akölrïec. Ade NIP Schedule aye wëel bi menhdu yök gäät-piny ku ye nen bi kek tuöm. Wëel ci gät-piny alon ye NIP Schedule aye gam abec/acin wëu ye göör.

Löör tënë health.gov.au/immunisation ba tiënj ye NIP Schedule la looi ku wël kök alonj tuöm thïn Dunggëliith.

Yeñö wïc yin ku ba looi

Jam tënë akim tuöm menhdu gam ku ba looi bëë wëel gör menhdu cë gät-piny ye NIP Schedule yök.

Të ci menhdu yök wääl/tuöm, thiëc raan wën looi tuömdun bë yen gät-piny ye Australian Immunisation Register (AIR). Ade AIR ë akut göt-piny wënë wëel ci gam gät-piny tënë koc ë ebënë thïn Australia.

Tiñ anyikööl tuöm/wum ee menhdu

Tënë wïc yi ba käk tuöm menhdu tiñ, yin alëu ba kek yök immunisation history statement. Kënë yin puöl ba:

- muk ë tuöm den cök, ku
- gem këdänj ë tuöm nyooth tënë muök meth tedä kë gät-piny thukulic.

Yen anyuoth eya:

- nen yen bi tuömden dëët bëën
- tuöm cigääu ebënë, ku
- tuöm ci akim puöl.

Kuer ye lac yök anyikööl immunisation history statement ee yon-laany, looi:

- këdun cöl Medicare online account dhöl myGov, tedä
- ye Express Plus Medicare mabaal app.

Tënë gör yi wël kök thïn Dunggëliith, ke yi löör tënë humanservices.gov.au/medicareonline



Na yin acië lëu ba nɛŋ Medicare, yin abī ciën lɔn yök yī wël ɣɔn-laany. Dhöl dëët, yin alëu:

- ba raan looi tuöm thiëc ku bëë wɛrɛŋ tók gut-ayer mäkäna yic tënë yin
- neem aa Department of Human Services mäktäm luoi, tedä
- cɔɔl/ɣuöp **1800 653 809** thīn Dɔŋgëlīth.

Immunisation history statements aye kāk tuöm kepëc ke aye gāt-piny wën nɔŋ lɔn cë keek gööt ye AIR ee akuötnhiim akīm wënke looi tuöm. Akīm wɛl gam alui thīn ɣään juëc luoi yic, anɔŋic bëëi akīm ye them-wɛl ku pan-akīm baai. Na wël mɛnhdu acië yic/tëden, ɣuöp raan gɛm wɛl tuömdu ku thiëc keek bīk wël cök-piny thīn ɣee AIR.

Kāk tuöm tënë ŋɛk wën nɔŋ ruun ka 14 ë dīt tedä ka tōu nhial alëu bëë kek gam tënë raan kënë yetök. Na mɛnhdu ë ruun ka 14 tedä ka tōu nhial, keek awīc bīk wëlken yök eya. Wëlke acië lëu bë keek gam tënë amīdhiëëth tedä amuök meth kë këc mɛnhdu kɔŋ gam, tënë cök ven alɔn cī yin gäät rin piny ye kaan Medicare tōŋ kënë kōu.

Tuöm ku wëu akuny kɔc mac-thok

Tuöm mɛnhdu alëu bī yin cɔl tedä acië cɔl ayök kuony wëu-dööm kɔc mac-thok. Dhīl looi bë mɛnhdu naŋ tuöm wën keek wīc tënë NIP Childhood Schedule (dhiëëthic agut tënë ruun ka 4) tënë yin ku yök:

- Family Tax Benefit Part A
- 2017–18 Family Tax Benefit Part A supplement
- Child Care Subsidy
- Additional Child Care Subsidy
- Child Care Benefit tedä Child Care Rebate cītmen wëu-dööm juëc tënë 2017–18.

Yin acië wīc ku ba luel tënë ɣɔk ye nɛn e tom mɛnhdu – ɣɔk abuk tīŋ yen lɔn cī yen wum ye AIR.

Tuöm wën cī looi bëi agör-tui

Na mɛnhdu aci lōöm wɛl tuöm bëi agör-tui, lɔrke waragak ë nyoth wën cë (waaric Dɔŋgëlīth) tënë Akīmdun yī gām wɛl Australia. Keek abī mɛnhdu la tīŋ lɔn adī cī yen wɛl-tuöm wën la cök kek rām ke luoi tuöm ye NIP Schedule (dhiëëthic agut tënë ruun ka 4).

Na mɛnhdu aci kāk wën göörke looi, akīmdun wëël-tuöm Australia abī wël yam gäät-piny ye AIR.

Na mɛnhdu akëc tuöm wën göör looi, akīm wëël tuöm gam abī kaam döt-tuöm cök guir catch-up schedule ë tuöm.

Na yin anɔŋ lɔn piɔc yī ɣëët thīn Australia ku göör wɛrɛŋ tuöm mɛnhdu bë waaric, ka kuen wël kōk alɔŋ ye [Wëëric Athör Abɛc/Acīn Wëu Göör](#) thīn Dɔŋgëlīth atōu ye Department of Social Services webthiät/thiöl-nyin.

Pëël tuöm akim

Mith kök alëu bë cën tuöm tënë kek erin ë tuany wën tōu ke kek tedä ka cië lëu bik gör wääl tuöm tē na keek aci naŋ guöp wën cī rot ŋic ke tuany nē riem denic. Akim wën cī gam alëu bë pēlpēl tuöm gāt-piny ye wērëganŋ ye cōl AIR.

Tënë gör yī wēl kök thīn Duŋgēlīth alonŋ pēël tuöm akim, ku amæst rinke kuat akim wën cī gam ebënë, ke yi lōor neem tënë humanservices.gov.au/medicalexemptions

Tënë gör yī wēl kök

- kë yī lōor neem tënë humanservices.gov.au/air
- kë yī lōor neem tënë humanservices.gov.au/yourlanguage tēwēn lëu bīi yin wēl la kuen thīn, piŋ tënë tedä dai ë wēl thīn ye thuonŋdun
- cōl/yoöp **131 202** ku ba jam ke ŋok thīn ye thuonŋdun alonŋ Centrelink wēu-dōom ku aguiër yekīi looi ebēne
- cōl,yoöp tënë Translating and Interpreting Service (TIS National) yee **131 450** ku jam ke ŋok thīn ye thuonŋdun alonŋ Medicare ku Child Support wēu-dōom ku aguiër yekīi looi ebēne
- neem mäktäm luoi.

Dic: cōl nīmīrat gōl '13' ye telepun duōn baai yic tënë ayī baai alonŋdun cienŋ thīn Australia erin kek anonŋ wēu yup wën cië rōt waar aye rēēr tētök. Wēu alëu bikic tēk tënë wēu ë yup baai alonŋ cienŋ ku eya alëu bikic tēk kaam akuōtnhīm luoi telepun gam. Yup nīmīrat gōl '1800' tënë telepun duōn baai aye looi abec/acīn wēu ye gōör. Yup tënë jāāŋ ku mabaal puun ebënë alëu bë kaam cāk ku ye kaam cāk wēu juēc apei.

Acin raan luel ye ke këde

Wēl muk thīn kēdāŋ cī gōöt kënic ë kēdāŋ cī looi arot ke anyuth tënë wēu-dōom ku aguiër-looi ebënë. Yen ë luoidu ku ba takic lon nadē yīn awīc/thiēc ye wēu-dōom ku luoi wērëganŋ tënë tōōŋ ye kākun wën cī keyic waar.



Immunising your child

Immunisation is a simple, safe and effective way to protect your child against harmful diseases that can cause serious health problems. Immunisation helps your child stay healthy and protects the community by reducing the spread of disease.

Free immunisations in Australia

The National Immunisation Program (NIP) Schedule is a series of immunisations given at specific times throughout your life. The NIP Schedule lists which vaccines your child should get and when. Vaccines listed on the NIP Schedule are free.

Go to health.gov.au/immunisation to view the NIP Schedule and more information about immunisation in English.

What you need to do

Talk to your child's vaccination provider to make sure your child gets the vaccines listed on the NIP Schedule.

When your child gets a vaccine, ask your vaccination provider to record it on the Australian Immunisation Register (AIR). The AIR is a national register that records vaccines given to people of all ages in Australia.

Viewing your child's immunisation history

To see your child's immunisation record, you can get an immunisation history statement. This allows you to:

- keep track of their immunisations, and
- provide proof of immunisation for child care or school enrolment.

It also shows:

- when their next vaccines are due
- overdue vaccinations, and
- immunisation medical exemptions.

The quickest way to get an immunisation history statement is online, using:

- your Medicare online account through myGov, or
- the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to humanservices.gov.au/medicareonline



If you are not eligible for Medicare, you will not be able to access a statement online. Instead, you can:

- ask your vaccination provider to print one for you
- visit a Department of Human Services service centre, or
- call **1800 653 809** in English.

Immunisation history statements only list immunisations that have been recorded on the AIR by recognised vaccination providers. Vaccination providers work in many places, including medical practices and community health clinics. If your child's statement is incorrect, contact your vaccination provider and ask them to update the AIR.

Immunisation details for individuals 14 years of age or over can only be released to that person. If your child is 14 years or over, they will need to access their own statement. This information cannot be provided to a parent or guardian without your child's consent, even if you are listed on the same Medicare card.

Immunisation and family assistance payments

Your child's immunisations can affect whether you get family assistance payments. Make sure your child has the immunisations they need from the NIP Childhood Schedule (birth to 4 years) for you to get:

- Family Tax Benefit Part A
- 2017–18 Family Tax Benefit Part A supplement
- Child Care Subsidy
- Additional Child Care Subsidy
- Child Care Benefit or Child Care Rebate as a lump sum for 2017–18.

You do not need to tell us when your child is immunised—we will check their status on the AIR.

Overseas vaccinations

If your child received vaccinations overseas, take proof of these (translated into English) to your Australian vaccination provider. They will check your child has been given the correct vaccinations to meet the NIP Schedule (birth to 4 years).

If your child meets the requirements, your Australian vaccination provider will update the AIR.

If your child does not meet the requirements, the vaccination provider will recommend a catch-up schedule of vaccinations.

If you have recently arrived in Australia and need your child's immunisation evidence translated, read more about the [Free Translating Service](#) in English on the Department of Social Services website.

Immunisation medical exemptions

Some children cannot be immunised because of a medical condition, or may not need a vaccine if they have natural immunity to a disease. An eligible doctor can record an immunisation exemption on the AIR.

For more information in English about immunisation medical exemptions, including a list of eligible doctors, go to humanservices.gov.au/medicalexemptions

For more information

- go to humanservices.gov.au/air
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.